

E1034 - Luffy, Defeated! The Straw Hats in Jeopardy?!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:10] ---

Reach out your hand and cut through the wind

[00:10] ---

iza te wo nobashite kaze wo kirisaite

[00:17] ---

Draw your own map

[00:17] ---

onore no chizu wo egaite yuke

[00:26] ---

As we live our days just like the stormy seas

[00:26] ---

migi mo hidari mo guchagucha ni areta umi no youna jidai

[00:33] ---

Even the values we had built up were about to fall apart

[00:33] ---

kizukiageta kachikan sae mo kuzuresarou to shita

[00:40] ---

Who knows if the compass is pointing in the right direction?

[00:40] ---

rashinban no sashita saki ga tadashii no ka douka nante

[00:46] ---

No one knows for certain

[00:46] ---

douse dare ni mo wakaranainda

[00:49] ---

If you breathe deeply and close your eyes

[00:49] ---

fukaku iki wo suikonde hitomi tojireba

[00:56] ---

What emerges is the path your soul reveals

[00:56] ---

ukabiagaru no wa tamashii no shimesu michi

[01:03] ---

Reach out your hand, cut through the wind

[01:03] ---

iza te wo nobashite kaze wo kirisaite

[01:09] ---

Kick away the darkness

[01:09] ---

kurayami wo kettobashite

[01:15] ---

I do it for my own

[01:15] ---

ima boku wa boku no tame ni

[01:18] ---

And you do yours, don't we?

[01:18] ---

kimi wa kimi no tame ni sou darou

[01:22] ---

And I'm ready for it

[01:22] ---

kakugo wa dekiteiru sa

[01:26] ---

With the support of someone I can rely

[01:26] ---

toki ni tayoriaeru youna sonzai ni sasaerare

[01:32] ---

souzou wo koeta mirai tsukamitore

[01:32] ---

Seize the future beyond your imagination

[01:39] ---

Reach out your hand, cut through the wind

[01:39] ---

iza te wo nobashite kaze wo kirisaite

[01:45] ---

Kick away the darkness

[01:45] ---

kurayami wo kettobashite

[01:51] ---

We'll go wherever we wanna go

[01:51] ---

bokura wa dokomade mo yukeru

[01:54] ---

Tears and doubts in tow

[01:54] ---

namida mo mayoi mo isso hikitsurete

[01:58] ---

Let's paint it in our own colors

[01:58] ---

onore no iro de egaite yuke

[02:12] ---

*Luffy launched an all-out attack
against Kaido.*

[02:17] ---

But...

[02:47] ---

*"Luffy, Defeated!
The Straw Hats in Jeopardy?!"*

[02:59] ---

He infused himself...

[03:02] ---

...with the Color of the Supreme King...

[03:17] ---

But the way he handled it...

[03:21] ---

...was just awful...

[03:28] ---

Gum-Gum...

[03:36] ---

Are you still trying to defeat me?!

[03:39] ---

This is fun!

[03:45] ---

What was it?

[04:05] ---

You couldn't be Joyboy...

[04:09] ---

...either, I guess...

[04:17] ---

SECOND FLOOR INSIDE THE CASTLE

[04:23] ---

No, Zeus.

[04:25] ---

What?

[04:26] ---

You're no longer...

[04:29] ---

...needed!

[04:36] ---

Hey, Nami!

[04:44] ---

*You didn't really mean
I'm no longer needed.*

[04:48] ---

Right, Mama?!

[04:54] ---

What are you talking about, Zeus?!

[04:57] ---

You left Mama in the lurch!

[05:00] ---

No, I didn't mean to...

[05:02] ---

You have screwed up
so much until now as well!

[05:05] ---

We're better off without you!

[05:09] ---

Mama!

[05:16] ---

What are you doing? We better run now!

[05:20] ---

Hera!

[05:21] ---

Eat Zeus!

[05:24] ---

What?!

[05:25] ---

By consuming his soul,
you'll become even stronger!

[05:29] ---

How could you say that, Mama?!

[05:37] ---

I'd be happy to eat him!

[05:39] ---

Mama!

[05:43] ---

Zeus-senpai! I'm gonna eat you!

[05:47] ---

Don't! Stop her, Mama!

[05:55] ---

I'm sorry for always messing up!

[05:59] ---

If you don't wanna see me, I'll go away!

[06:02] ---

Hey! Stop moving!

[06:06] ---

I swear I'll never show my face
to you again!

[06:09] ---

So please!

[06:13] ---

Don't kill me!

[06:15] ---

That makes you a thief!

[06:19] ---

You're stealing a piece of my soul!

[06:30] ---

If you're truly sorry, let her eat you
and become part of her power!

[06:38] ---

Help, Mama!

[06:42] ---

That serves you right!

[06:44] ---

Right, Otama?

[06:46] ---

Oh no!

[06:48] ---

You guys...

[06:50] ---

I won't let you live!

[06:58] ---

Huh?

[07:02] ---

It's dangerous,
so stay out of the way for now.

[07:05] ---

Otama!

[07:06] ---

Otama!

[07:11] ---

Otama! You're awake!

[07:18] ---

Stay there!

[07:21] ---

Onami-chan! Usohachi-kun!

[07:23] ---

They're bad pirates called the Straw Hats!

[07:30] ---

So...

[07:31] ---

...I'm gonna kill them!

[07:36] ---

Wait!

[07:42] ---

Don't do it, Olin-chan!

[07:45] ---

They're my friends!

[07:53] ---

We're doomed!

[07:56] ---

Nami!

[08:00] ---

I'm sorry!

[08:04] ---

For trying to kill you earlier!

[08:09] ---

Get this straight, Zeus!

If you hold back, I'll wipe you out!

[08:15] ---

I'm sorry, Nami!

[08:18] ---

Rest in peace!

[08:20] ---

I hate you!

[08:23] ---

I'm done with you!

[08:25] ---

I'm a coward...

[08:28] ---

...so I couldn't refuse Mama's order!

[08:33] ---

Hera!

[08:35] ---

I didn't wanna die so I betrayed you
even though you were so kind to me...

[08:41] ---

I'm a weakling and a coward!

[08:47] ---

I don't care!

I said I was done with you!

[08:51] ---

Nami?!

[08:52] ---

I know you did!

But I got dumped by the other side too,

[08:57] ---

and I'm all alone now!

[09:09] ---

I know I'm doomed to die soon...

[09:12] ---

...but I don't wanna die
with everyone hating me!

[09:16] ---

You don't have to forgive me,
but watch me!

[09:21] ---

I'm gonna rebel
for the first and last time!

[09:31] ---

Tama!

[09:35] ---

Usohachi-kun!

[09:38] ---

--Let's run!

--Mm-hm!

[09:40] ---

At least one person!

[09:42] ---

I wanna make it up to at least one person!

[09:45] ---

And then I'll die!

[09:47] ---

Nami! Run!

[09:49] ---

This is my way of life!

[09:53] ---

Zeus!

[09:59] ---

What?

[10:03] ---

I'm already running out of energy...

[10:05] ---

What?!

[10:11] ---

Is this for real?!

His soul is being extracted!

[10:16] ---

Mama!

[10:18] ---

Now eat him, Hera!

[10:27] ---

He's such a doofus!

[10:33] ---

Here are Black Balls out of pity!

[10:36] ---

Eat them and run!

[10:39] ---

Zeus!

[10:42] ---

Oh, no! He's soulless now,
he's not even going for his favorite!

[10:46] ---

Eat them, Zeus!

[10:48] ---

Wake up!

[10:49] ---

I'm gonna eat you! Zeus-*senpai*!

[10:55] ---

Zeus!

[11:12] ---

PERFORMANCE FLOOR, SKULL DOME

[11:39] ---

Way to go! Chopperemon-*san*!

[11:42] ---

That serves you right, Queen! You bastard!

[11:52] ---

You don't mind if I kill traitors,
do you?! Lick!

[11:58] ---

Perospero! I don't need your help!

[12:02] ---

Doesn't matter if you don't.

[12:04] ---

I'm just doing this for Mama.

[12:09] ---

Whatever! No...

[12:12] ---

Get rid of all the small fries!
That'll save me the trouble!

[12:17] ---

Everyone, take shelter!
Hide behind something!

[12:21] ---

That's a lot of arrows!

[12:23] ---

Hurry up! Run now!

[12:27] ---

Run!

[12:33] ---

Run! Hurry!

[12:38] ---

--He's gonna shoot'em!
--Hurry up and hide!

[12:41] ---

Go to hell!

[12:47] ---

Apocalyptic Candy Shower!

[12:51] ---

Watch out!

[13:04] ---

Oh, no!

[13:10] ---

Are you okay?!

[13:11] ---

Wake up! Stay with me!

[13:16] ---

How dare they do this...

[13:20] ---

That was a hell of an attack!

[13:23] ---

I couldn't take down so many of them. Lick!

[13:27] ---

But that's fine.

[13:29] ---

That means I get to enjoy it again.

[13:41] ---

Raccoon...

[13:43] ---

Take this!

[13:56] ---

He grabbed his head!

[14:34] ---

Chopperemon-san is overpowering Queen...

[14:38] ---

How strong!

[14:49] ---

That's not the kind of breath I'd expect
from someone who's winning the battle!

[14:54] ---

Huh, Raccoon?!

[15:02] ---

I wonder how much more he can take.

[15:06] ---

Lick!

[15:07] ---

THIRD FLOOR INSIDE THE CASTLE

[15:12] ---

I...

[15:13] ---

No.

[15:15] ---

We'll never flee or hide!

[15:18] ---

Bring it on from anywhere!

[15:23] ---

There you are, Young Master Yamato!
Come back without resisting!

[15:29] ---

That's...

[15:31] ---

Momonosuke!

[15:33] ---

Yeah, that cocky look in his eyes!

[15:36] ---

That insolent mouth!

[15:39] ---

That sure is Kozuki's stupid son!

[15:43] ---

Oh?

[15:45] ---

He's not handcuffed!

[15:47] ---

That's right. I'm not captive anymore!

[15:52] ---

I'm...

[15:54] ---

...Oden!

[16:04] ---

Listen, everyone!

[16:06] ---

I'm Kozuki Oden!

[16:09] ---

I'm with my son, Momonosuke!

[16:14] ---

CRAWL SPACE, FIRST FLOOR

[16:19] ---

Father's logbook...

[16:22] ---

*It contains a series of his adventures
that I do not know of.*

[16:29] ---

*When he joined the Whitebeard Pirates
led by Edward Newgate,*

[16:34] ---

his journey began.

[16:39] ---

What's this place?!

[16:41] ---

*He was surprised and excited
by the world he had never seen before...*

[16:46] ---

And...

[16:52] ---

...he fought, too!

[16:54] ---

*He eventually met the great pirate,
Gold Roger.*

[17:00] ---

Divine Departure!

[17:09] ---

*The Final Island which is said to
hold a vast amount of treasure.*

[17:15] ---

Father heard about it from Roger then he...

[17:18] ---

White-Kichi-chan!

[17:20] ---

I wanna go!

[17:22] ---

Please allow me to go!

[17:25] ---

...went aboard Roger's ship.

[17:28] ---

*And he advanced toward
his desired island little by little...*

[17:35] ---

I found it!

[17:37] ---

This is where it was?!

[17:43] ---

The writing is about a weapon
named Poseidon.

[17:46] ---

I see...

[17:49] ---

Have you completed the train?!

[17:52] ---

You mean the Sea Train?! No way!
I'm still designing it!

[18:00] ---

Toki! That's the Fish-Man Island!

[18:03] ---

How interesting... It seems like
the whole island is in a bubble...

[18:09] ---

--How is it, Oden?
--Well...

[18:11] ---

one of them isn't so important.

[18:14] ---

It's an apology letter

from someone named Joyboy.

[18:17] ---

I can't believe it!

He really can read the script!

[18:20] ---

Yeah, by the way, do you have a weapon
to control the Neptunians?!

[18:25] ---

Once every few centuries in this country,

[18:28] ---

a Mermaid who can talk to
the Neptunians is born.

[18:36] ---

Maybe, that Mermaid is...

[18:38] ---

So your daughter will become the weapon
that will destroy the world someday?!

[18:43] ---

I never thought that Poseidon
was a Mermaid!

[18:47] ---

Then...

[18:49] ---

...finally...

[18:53] ---

Now we've got all the Road Ponegliffs...

[18:58] ---

Let's go, guys! To the Final Island!

[19:03] ---

Yeah!

[19:07] ---

The Final Island

no man has set foot on for 800 years...

[19:24] ---

...was named Laugh Tale.

[19:32] ---

Laugh Tale...

[19:34] ---

--Shinobu.

--Yes.

[19:37] ---

I think I must not die.

[19:40] ---

Of course not!

Why are you saying that now?!

[19:47] ---

What is it?!

[19:48] ---

Who is it?!

[19:52] ---

What?! What is it this time?!

[19:56] ---

What's wrong?! Stay with me!

[20:08] ---

Ring, ring, ring... Ring, ring, ring...

[20:11] ---

Clank.

[20:12] ---

Kaido-sama! We found Momonosuke!

[20:16] ---

--I'll be there soon.

--*Okay!*

[20:19] ---

Let the whole of Onigashima know, Bao Huang.

[20:23] ---

My battle against Straw Hat is over.

[20:26] ---

There's no point in doing anything now.

[20:39] ---

Zeus!

[20:40] ---

Zeus...

[20:45] ---

I feel a surge of power!

[20:53] ---

He got eaten...

[20:58] ---

Usohachi-kun! Onami-chan!

We must get away!

[21:01] ---

--Otama!

--Hurry up!

[21:04] ---

Usopp!

[21:05] ---

Yeah!

[21:13] ---

Otama, why are you running away?

[21:16] ---

Hey, come here!

[21:22] ---

I see...

[21:25] ---

You're leaving me!

[21:28] ---

I hate those who leave me!

[21:34] ---

Don't look at her!

[21:36] ---

What should I do about the ones I hate?

[21:44] ---

I should kill them!

[21:47] ---

What?!

[22:12] ---

You're...!

[22:13] ---

Punk Gibson!

[22:40] ---

Mama!

[22:42] ---

Are you okay?! Stay with me!

[22:53] ---

Kid!

[22:56] ---

Captain Kid!

[23:01] ---

Go away, Straw Hats.

[23:05] ---

This bastard...

[23:07] ---

...is my prey!

[23:18] ---

We can win this!

[23:20] ---

*The Animal Kingdom Pirates gain momentum
and upset the Straw Hats!*

[23:24] ---

*Will they be swallowed
by the sea along with Luffy?*

[23:27] ---

*On top of that,
the vengeful Kanjuro attacks Momonosuke!*

[23:31] ---

Hurry up, Kin'emon!

[23:33] ---

What is the fate of the Kozuki Clan?!

[23:36] ---

On the next episode of One Piece!

[23:37] ---

"The Animal Kingdom Pirates Trample Down!"

The End of the Kozuki Clan!"

[23:41] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

Revision #1

Created 2024-03-11 08:03:06 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 08:03:06 UTC by whimsee